www.juridicas.unam.mx

K(k)

Kammergericht: Tribunal Supremo de Prusia.

Kapitalverbrechen: crimen capital.

Kassation: casación; anulación (de sentencia).

Kassations-gericht: tribunal de casación.

Kassations-hof: tribunal de casación.

(gegen) Kaution (freilassen): poner en libertad bajo fianza.

Kirchenrecht: derecho canónico.

Klage: demanda; querella; acción judicial.

(eine) Klage (anbringen): presentar demanda, querella o entablar una acción judicial (contra o por).

(eine) Klage (anhängig): presentar demanda, querella o entablar una acción judicial (contra o por).

(eine) Klage (einreichen): presentar demanda, querella o entablar una acción judicial (contra o por).

Klageabweisung: denegación de una demanda.

Klagebe-antwortung: defensa.

Klagegrund: fundamento de la demanda.

Klagen: demandar (a, por); presentar demanda o querella; entablar una acción judicial.

Klagender (Teil): parte demandante o actora.

Klagepunkt: punto litigioso; acusación.

Kläger(in): (en proceso civil:) actor(a), demandante; (en proceso penal:) querellante.

(öffentlicher) Kläger: acusador público (ministerio público).

Klageschrift: escrito de demanda.

Klagezurücknahme: desistimiento de la demanda.

Klausel: cláusula. Kodex: código. Kodizill: codicilio.

konfrontieren: carear.

Konfrontieren: careo. Konfrontierung: careo.

Konsorte: cómplice; consorte. Konstitution: constitución. konstitutionell: constitucional.

Konsulatsgebühr: derechos consulares.

Kontrakt: contrato.

(einen) Kontrakt [(ab)schliessen]: concertar, concluir, celebrar o hacer un contrato.

Kontraktabschluss: celebración (o conclusión) de un contrato.

Kontraktbruch: infracción (o ruptura) de contrato.

kontraktbrüchig (werden): romper (o infringir) un contrato.

Kontraktbrüchige(r): infractor de un contrato.

kontraktlich: contractual.

kontraktmässig: contractual; según (lo estipulado en) el contrato.

Kontraktverhältnis: relación contractual.

Kontraktwidrig: contrario al contrato; incompatible con el contrato.

Kontraktwidrigkeit: incompatibilidad con el contrato.

Kontumaz-urteil: juicio en rebeldía.

(die Genfer) Konvention: la Convención de Ginebra.

Konventionalstrafe: cláusula contractual penal; multa contractual.

Kosten: costas.

(zu den) Kosten (verurteilt werden): ser condenado a pagar las costas.

kostenpflichtig: condenado en costas.

kraftlos: nulo; inválido.

Kraftlosigkeit: invalidez; nulidad.

Kreuzverhör: interrogatorio contradictorio; repregunta; careo.

Kriminalprozess: causa criminal.

Kriminalrecht: derecho penal.

Kriminalwissenschaft: criminología.

Kriminalwissenschaftler: criminólogo; penalista.

Kriminell: criminal.

Kuckuck: sello en señal de embargo. Kuratel: tutela: curatela: curaduría.

(unter) Kuratel (stehen): estar bajo tutela.

(unter jedes) Kuratel (stehen): estar bajo la tutela

de alguien.

Kurator: curador; administrador.

Kuratorium: consejo administrativo.